

## II

(Akty o charakterze nieustawodawczym)

## UMOWY MIĘDZYNARODOWE

DECYZJA RADY (UE) 2021/1172

z dnia 18 czerwca 2021 r.

**dotycząca zawarcia, w imieniu Unii Europejskiej, Umowy w sprawie ograniczeń czasowych dotyczących ustaleń w zakresie leasingu statków powietrznych z załogą między Unią Europejską, Stanami Zjednoczonymi Ameryki, Islandią i Królestwem Norwegii**

RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej, w szczególności jego art. 100 ust. 2 w związku z art. 218 ust. 6 akapit drugi lit. a), uwzględniając wniosek Komisji Europejskiej,

uwzględniając wniosek Komisji Europejskiej,

uwzględniając zgodę Parlamentu Europejskiego <sup>(1)</sup>,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Zgodnie z decyzją Rady (UE) 2019/1580 <sup>(2)</sup> umowa w sprawie ograniczeń czasowych dotyczących ustaleń w zakresie leasingu statków powietrznych z załogą między Unią Europejską, Stanami Zjednoczonymi Ameryki, Islandią i Królestwem Norwegii (zwana dalej „Umową”) <sup>(3)</sup> została podpisana w dniu 27 sierpnia 2019 r., z zastrzeżeniem zawarcia jej w terminie późniejszym. Umowa, która dołączona jest do decyzji (UE) 2019/1580 wraz z Protokołem konsultacji <sup>(4)</sup> jest stosowana tymczasowo od dnia jej podpisania.
- (2) Jak przewidziano we wspólnej deklaracji stanowiącej integralną część Umowy oraz w decyzji (UE) 2019/1580, Umowa, która została podpisana w języku angielskim, została sporządzona również w innych urzędowych językach Unii. Te dodatkowe wersje językowe powinny również być uznane w formie wymiany listów przez strony za autentyczne.
- (3) Umowę należy zatwierdzić,

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

Artykuł 1

Niniejszym zatwierdza się w imieniu Unii zawarcie Umowy w sprawie ograniczeń czasowych dotyczących ustaleń w zakresie leasingu statków powietrznych z załogą między Unią Europejską, Stanami Zjednoczonymi Ameryki, Islandią i Królestwem Norwegii, której integralną częścią jest wspólna deklaracja <sup>(5)</sup>.

<sup>(1)</sup> Zgoda z dnia 18 maja 2021 r. (dotychczas nieopublikowana w Dzienniku Urzędowym).

<sup>(2)</sup> Decyzja Rady (UE) 2019/1580 z dnia 18 lipca 2019 r. dotycząca podpisania w imieniu Unii Europejskiej i tymczasowego stosowania Umowy w sprawie ograniczeń czasowych dotyczących ustaleń w zakresie leasingu statków powietrznych z załogą między Unią Europejską a Stanami Zjednoczonymi Ameryki, Islandią i Królestwem Norwegii (Dz.U. L 245 z 25.9.2019, s. 1).

<sup>(3)</sup> Umowa w sprawie ograniczeń czasowych dotyczących ustaleń w zakresie leasingu statków powietrznych z załogą (Dz.U. L 245 z 25.9.2019, s. 3).

<sup>(4)</sup> Odnosnie do protokołu konsultacji, zob. dok. ST 11100/19 na: <http://register.consilium.europa.eu>

<sup>(5)</sup> Tekst Umowy opublikowany w Dz.U. L 245 z 25.9.2019, s. 3, wraz z decyzją w sprawie jej podpisania.

*Artykuł 2*

Przewodniczący Rady dokonuje w imieniu Unii powiadomienia przewidzianego w art. 7 ust. 1 Umowy <sup>(6)</sup>.

*Artykuł 3*

Niniejsza decyzja wchodzi w życie z dniem jej przyjęcia.

Sporządzono w Luksemburgu dnia 18 czerwca 2021 r.

*W imieniu Rady*  
J. LEÃO  
*Przewodniczący*

---

---

<sup>(6)</sup> Data wejścia w życie Umowy zostanie opublikowana w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej* przez Sekretariat Generalny Rady